



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/4/24
14 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Четвертая сессия

Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов
г-на Хорхе Бустаманте***

Резюме

Настоящий доклад является вторым докладом, представляемым Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов г-ном Хорхе Бустаманте с момента его назначения в июле 2005 года.

В докладе обобщаются ответы государств-членов на вопросник "Влияние отдельных законов и административных мер на положение мигрантов", подготовленный Специальным докладчиком. В докладе отражаются также некоторые из выводов, сделанных им по итогам его поездок в Республику Корею и Индонезию.

И наконец, Специальный докладчик подготовил некоторые рекомендации для Глобального форума по миграции и развитию, который состоится 9-11 июля 2007 года в Брюсселе.

* Настоящий доклад представлен после предельного срока с целью отразить в нем самую последнюю информацию.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 4	3
I. ПОЕЗДКИ	5 - 6	3
II. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВЛИЯНИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ЗАКОНОВ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ МЕР НА ПОЛОЖЕНИЕ МИГРАНТОВ	7 - 137	4
A. История вопроса	7 - 11	4
B. Пограничный контроль	12 - 53	5
C. Высылка	54 - 72	14
D. Условия для въезда/пребывания	73 - 108	18
E. Права мигрантов	109 - 123	28
F. Защита мигрантов	124 - 137	31
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	138 - 140	34

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2005/47 Комиссии по правам человека и с решением 1/102 Совета по правам человека.
2. В настоящем докладе содержится краткое изложение деятельности Специального докладчика в период с 30 августа по 15 декабря 2006 года. В нем приводятся также резюме ответов, полученных от государств-членов на вопросник, разосланный им 8 и 9 сентября 2006 года. И наконец, Специальный докладчик предлагает некоторые рекомендации для рассмотрения на предстоящем Глобальном форуме по миграции и развитию.
3. Деятельность Специального докладчика осуществляется в соответствии с резолюцией 1999/44 Комиссии по правам человека, в которой Комиссия создала этот механизм и определила его функции. На своей шестьдесят второй сессии Комиссия в резолюции 2005/47 постановила продлить срок действия Специального докладчика еще на три года. Совет по правам человека в решении 1/102 продлил действие мандата на один год.
4. Настоящий доклад следует изучать вместе с добавлением, содержащим резюме полученных сообщений (A/HRC/4/24/Add.1), и с двумя докладами о поездках Специального докладчика соответственно в Республику Корею и Индонезию (см. A/HRC/4/24/Add.2 и Add.3).

I. ПОЕЗДКИ

5. В период с 4 по 12 декабря 2006 года Специальный докладчик совершил официальную поездку в Республику Корею, а затем, 12-20 декабря 2006 года, посетил с официальным визитом Индонезию. В Республике Корея Специальный докладчик занимался вопросами о положении супругов, состоящих в смешанных браках, и о неудовлетворительном подходе правительства к интеграции супругов-иностранцев. Г-н Бустаманте поднял также вопрос о законе, касающемся предоставления разрешения на трудоустройство трудящимся-мигрантам, ввиду предусмотренных в нем некоторых дискриминационных мер (Закон о ПРТ) (см. A/HRC/4/24/Add.2), и рекомендовал Республике Корея ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
6. В Индонезии Специальный докладчик с удовлетворением отметил решение правительства Индонезии обсудить вопрос о ратификации этой Конвенции в 2007 году.

Вместе с тем г-н Бустаманте крайне обеспокоен некоторыми из положений, содержащихся в меморандуме о договоренности (МОД) между правительствами Индонезии и Малайзии о найме и обустройстве индонезийской домашней прислуги (см. A/HRC/4/24/Add.3).

II. ТЕМАТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ОТВЕТЫ НА ВОПРОСНИК, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВЛИЯНИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ЗАКОНОВ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ МЕР НА ПОЛОЖЕНИЕ МИГРАНТОВ

A. История вопроса

7. В своей резолюции 2005/47 Комиссия по правам человека обратилась к Специальному докладчику с просьбой включать в ежегодные доклады "главу о воздействии принимаемых рядом государств законодательных актов и мер, которые ограничивают права человека и основные свободы мигрантов". В своем докладе 2006 года (A/CN.4/2006/73, пункт 78) Специальный докладчик отметил, что ввиду своего недавнего назначения и с учетом ограниченного времени он рассмотрит этот вопрос в своих докладах в следующем году.

8. Вербальной нотой, разосланной 8 и 9 сентября 2006 года, Специальный докладчик препроводил всем государствам - членам Организации Объединенных Наций вопросник, в котором были поставлены вопросы, касающиеся четырех основных тем: пограничного контроля и мер по сокращению масштабов/решению проблемы незаконной миграции; высылки; условий приема/пребывания; прав мигрантов и защиты мигрантов.

9. К настоящему моменту Специальный докладчик получил 26 ответов на вопросник. Специальный докладчик хотел бы поблагодарить все ответившие правительства за продемонстрированные ими поддержку и содействие в осуществлении его мандата. Этими государствами являются: Австралия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Беларусь, Босния и Герцеговина, Венесуэла, Германия, Греция, Испания, Канада, Коста-Рика, Кувейт, Ливан, Маврикий, Мальта, Марокко, Мексика, Молдова, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Турция, Эквадор и Япония.

10. Ответы Азербайджана, Кувейта, Ливана, Марокко и Российской Федерации оказалось невозможным включить в настоящий доклад из-за задержек с их официальным переводом. Ответы Тринидада и Тобаго также не были включены в доклад из-за задержки с их представлением. Специальный докладчик сожалеет об этом и постарается включить эти ответы в свой следующий доклад.

11. В нижеследующих пунктах предпринимается попытка отразить полученные ответы. Специальный докладчик хотел бы призвать государства, которые еще не представили ответы на вопросник, сделать это, поскольку они будут отражены в его следующем докладе.

В. Пограничный контроль

Меры по сокращению масштабов/решению проблемы незаконной миграции

Вопрос: *Просьба представить подробные сведения, касающиеся правил и норм, применимых к должностным лицам правоохранительных органов, отвечающим за пограничный контроль, в частности относительно ситуаций, в которых может быть санкционировано применение силы, относительно оружия и других спецсредств, которые могут применяться (огнестрельное оружие, резиновые пули, слезоточивый газ и т.д.), а также любых существующих положений, касающихся условий, в которых они могут быть применены. Просьба представить информацию о существующих механизмах расследования злоупотреблений и преследования за них.*

Ответы

12. В своем ответе Аргентина заявляет, что сотрудники сил национальной безопасности, которые назначаются на основании закона в качестве сотрудников вспомогательных сил полиции, имеют право на ограниченное применение силы.

13. В Беларуси должностные лица пограничной службы или вооруженные силы уполномочены применять силу в качестве самообороны или для пресечения незаконного проникновения в страну. Сила может также применяться для защиты граждан, в пределах самообороны военнослужащих или членов их семей, жизнь которых находится под угрозой.

14. В Боснии и Герцеговине Государственная пограничная служба (ГПС) правомочна применять силу только в случае необходимости и исключительно в пределах, необходимых для достижения законных целей. Что касается механизмов расследования случаев злоупотребления при применении оружия и преследования за них, то на центральном уровне ГПС было создано Управление по профессиональным стандартам и внутренним делам.

15. В Канаде Канадское агентство пограничной безопасности (КАПБ) заявляет, что основания для применения силы являются ограниченными; вместе с тем сотрудники

могут применять силу только в пределах, необходимых для достижения этих целей, и могут привлекаться к уголовной ответственности за любое применение силы, которое может быть сочтено излишним или чрезмерным. Инциденты, связанные с причинением серьезных ранений или гибелью людей, всегда расследуются независимым полицейским или гражданским следственным органом на предмет установления того, были ли масштабы применения силы оправданными. Федеральный следственный орган для рассмотрения дел о применении силы сотрудниками правоохранительных органов отсутствует, но они имеются на уровне провинций.

16. Германия заявила, что административные принудительные меры могут использоваться только в пределах, конкретно оговоренных законом, и применяются в качестве самых жестких принудительных мер. Пострадавшие могут обращаться в административный суд для вынесения заключения относительно заблаговременного предупреждения, установления и применения принудительной меры.

17. В Японии сотрудники береговой охраны и их помощники могут применять оружие в пределах, которые определяются конкретной ситуацией. Мальта заявила, что применение силы должно быть абсолютно необходимым и соразмерным.

18. В Испании применение оружия национальными силами полиции допускается в случаях серьезной угрозы жизни или физической неприкосновенности должностных лиц пограничной службы или третьих лиц либо в случаях серьезной угрозы общественной безопасности. В случаях злоупотреблений органы уголовной юстиции должны обладать компетенцией для рассмотрения этих злоупотреблений, совершенных сотрудниками сил безопасности. Сотрудники сирийской службы пограничного контроля проходят соответствующую подготовку, а любые случаи злоупотреблений или нарушений рассматриваются на основании законодательства, принятого во исполнение декрета 29/1970.

19. В своем ответе Венесуэла (Боливарианская Республика) заявляет, что применение силы может допускаться в случае общественных беспорядков или неуважения к власти.

Вопрос: *Просьба указать, существует ли в контексте пограничного контроля какие-либо законы, положения или соглашения с другими странами, направленные на предотвращение гибели и/или причинения серьезного вреда мигрантам, пытающимся нелегально пересечь границу.*

Ответы

20. Специальный докладчик сожалеет об ограниченном числе ответов, поступивших на этот вопрос. Он призывает государства принять все необходимые меры для предотвращения гибели нелегальных мигрантов при пересечении границ. Он приветствует меры, принятые правительствами Турции и Эквадора, которые ратифицировали Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

21. В своем ответе Босния и Герцеговина заявляет, что незаконное пересечение границы считается правонарушением. Помимо принятия законодательства в этой области, Босния и Герцеговина заключила целый ряд соглашений с соседними и другими странами.

22. В Канаде обеспечением применения законов и подзаконных актов на границе занимается Королевская канадская полиция. Никаких конкретных соглашений с другими странами, направленных на предотвращение причинения вреда мигрантам, пытающимся незаконно пересечь границы, не существует.

23. Германия заявляет, что в соответствии со вторым предложением пункта 1 статьи 13 Шенгенского пограничного кодекса и с пунктом 4 раздела 15 Закона о проживании (AufenthG) иностранец может быть допущен в страну по гуманитарным соображениям, даже если он/она не отвечает необходимым требованиям для въезда в нее.

24. Испания указала, что в настоящее время предпринимаются активные усилия в целях налаживания сотрудничества и взаимодействия с прибрежными странами Африки, которые являются странами происхождения и транзита незаконных иммигрантов.

Вопрос: *Просьба предоставить информацию относительно существующих правовых обязательств государственных или негосударственных субъектов по оказанию помощи лицам, терпящим бедствие на море (в случае применимости).*

Ответы

25. Специальный докладчик сожалеет о том, что ряд стран не предоставили информацию по этому вопросу.

26. В Боснии и Герцеговине вопросы оказания помощи лицам, терпящим бедствие на море, регулируются статьей 20 Закона о надзоре и контроле за пересечением государственной границы.
27. Обязательство Канады отражено в Канадском законе о судоходстве, где в разделе 384 говорится о том, что судно, спасающее людей в открытом море (т.е. в международных водах), не обязано устанавливать обоснованность претензий на получение убежища.
28. Эквадор является участником международного договора по этому вопросу - Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС).
29. В Японии задача по спасению человеческой жизни в случае бедствия на море поставлена перед японской береговой охраной, которая оказывает необходимую помощь в случае стихийных бедствий и в других случаях, когда требуется оказание чрезвычайной помощи, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 5 Закона о японской береговой охране.
30. На Мальте вооруженные силы применяют все нормы международного права: Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву налагает на капитанов всех судов (включая военные) обязанность оказывать помощь лицу, терпящему бедствие на море. Вооруженные силы Мальты обеспечивают также соблюдение этих норм поведения гражданскими судами в пределах поисково-спасательного района (ПСР) Мальты. Дополнительные обязательства, предусмотренные в Международной конвенции по поиску и спасанию на море 1979 года (Конвенция САР) и в Конвенции СОЛАС 1974 года, касаются способов проведения и координации операций.
31. Маврикий заявляет, что раздел 12.1 с) его Закона о национальной береговой охране (НБО) уполномочивает НБО проводить поисково-спасательные операции во всех ситуациях, связанных с бедствием в морских зонах.
32. В Мексике в соответствии со статьей 137 Общего закона о населении министр по вопросам управления имеет право создавать группы защиты мигрантов, находящихся на национальной территории. В круг функций этих групп входят осуществление программ и участие в операциях по обеспечению безопасности, спасению человеческой жизни и оказанию первой помощи.
33. В Сингапуре в доктрине сингапурских полицейских сил береговой охраны в качестве первого приоритета предусматривается охрана человеческой жизни, и поэтому должны предприниматься все усилия для оказания помощи любому пострадавшему лицу.

Любое лицо, терпящее бедствие на море (человек за бортом) в пределах территориальных вод Сингапура, сначала будет спасено и доставлено на борт судна, а затем ему будет оказана необходимая первая медицинская и иная помощь. Лишь после этого будут предприниматься усилия по установлению его личности и законности нахождения в стране.

34. Правительство Испании указало, что в статье 98 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (1982 год) капитану любого судна вменяется в обязанность оказывать помощь любому обнаруженному в море лицу, которому угрожает гибель. Это лицо должно быть доставлено в ближайший испанский порт в том случае, если государство происхождения не может принять его/ее на своей территории по причинам отсутствия у него его гражданства или отсутствия документов.

35. В своем ответе Сирийская Арабская Республика заявляет, что ее правительство предусматривает проведение спасательных операций на море и что оно имеет много двусторонних соглашений с соседними странами по этому вопросу.

36. В Турции в соответствии со статьей 14 Закона об охране человеческой жизни и собственности на море любой капитан обязан сделать все от него/нее зависящее для оказания помощи любому лицу, терпящему бедствие на море, не подвергая опасности любое лицо, находящееся на его/ее судне. Командование турецких военно-морских сил проводит операции по спасанию и поиску лиц, терпящих бедствие, в соответствии со следующими положениями: с Гамбургской конвенцией, которая определяет основные принципы проведения международных поисково-спасательных операций, и с Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС).

37. Как было подчеркнуто в докладе Специального докладчика, представленном Генеральной Ассамблее (A/61/324), признавая серьезность этого вопроса, государства-участники соответствующих международных морских конвенций¹ приняли ряд поправок, чтобы подкрепить обязанность капитанов судов по оказанию помощи соответствующей обязанностью государств оказывать содействие в ситуациях, связанных со спасением людей. Эти поправки призваны снять с капитана исключительную ответственность за оказание помощи спасенным в море и обеспечить их срочную доставку в безопасное место. Специальный докладчик обеспокоен вызывающим тревогу числом полученных в 2006 году сообщений о мигрантах, погибших в море, в частности в Средиземном море,

¹ The 1974 International Convention for the Safety of Life at Sea (the SOLAS Convention) and the 1979 International Convention on Maritime Search and Rescue (the SAR Convention). See International Maritime Organization at <http://www.imo.org/home.asp>.

поэтому он весьма удовлетворен вступлением в силу этих поправок, которые, как он надеется, обеспечат более эффективную защиту тем, кто, оказавшись в отчаянном положении, рискует своей жизнью, отправляясь в опасное плавание.

Вопрос: *Просьба представить информацию относительно существования негосударственных субъектов (частных лиц), занимающихся иммиграционным контролем, таких, как группы добровольцев или группы частных граждан, имеющих полномочия, аналогичные полномочиям сил безопасности. В случае наличия таких групп просьба представить информацию о законодательстве, регулирующем их деятельность.*

Ответы

38. Специальный докладчик сожалеет, что многие государства не представили информацию по этому вопросу. СМИ в странах назначения очень часто сообщают о негосударственных субъектах, непосредственно занимающихся иммиграционным контролем, что приводит к нарушению прав человека иммигрантов. Венесуэльское правительство назвало национальные резервные силы и территориальную гвардию в качестве органов, состоящих из граждан и имеющих право оказывать содействие вооруженным силам в осуществлении пограничного контроля. В Боснии и Герцеговине нет никаких негосударственных субъектов, занимающихся иммиграционным контролем. В Беларуси в соответствии со статьей 38, касающейся порядка привлечения граждан к защите государственной границы, граждане могут осуществлять право на защиту границ Беларуси на добровольных началах, что определяется президентом Беларуси.

39. В Германии в Законе о федеральной полиции предусмотрена юридическая возможность назначения соответствующих лиц вспомогательными сотрудниками полиции для оказания содействия в выполнении определенных задач по охране границ и проверке пересечения границ. Эти назначения производятся на индивидуальной основе. В конечном счете ответственность за действия этих сотрудников несут не вспомогательные сотрудники, а соответствующие власти.

Вопрос: *Квалифицирует ли законодательство в вашей стране незаконную миграцию в качестве преступления? Если да, то просьба представить подробные сведения, включая информацию, касающуюся предусмотренных санкций и их применения.*

Ответы

40. Специальный докладчик отмечает, что незаконная миграция признается преступлением в целом ряде государств, включая Беларусь, Боснию и Герцеговину,

Маврикий, Молдову, Сингапур, Турцию и Японию. Существуют страны назначения, в которых в последнее время появилась новая тенденция криминализации иммигрантов. Речь, в частности, идет о вынесении местными органами власти распоряжений об установлении штрафов и других санкций по отношению к тем, кто сдает в аренду жилье незаконным мигрантам или нанимает их, или к тем, кто находится в публичных местах в ожидании найма, из чего следует, что лица, совершающие такие действия, являются преступниками. Организации Объединенных Наций следует обратить внимание на эту тенденцию, которая полностью противоречит конституционным положениям, прямо запрещающим местным органам принимать законы, касающиеся миграции, что является исключительной прерогативой национальных правительств.

41. Аргентина признает миграцию важным и неотъемлемым правом человека, а незаконная миграция в ней не признается преступлением.

42. В Беларуси мигранты, нелегально пересекающие границы, подвергаются аресту на срок до шести месяцев и/или могут быть лишены свободы или ограничены в своих свободах на срок до пяти лет.

43. В Боснии и Герцеговине в статье 61 главы X (Положения о мерах наказания) Закона о надзоре и контроле за пересечением государственной границы (*Официальные ведомости Боснии и Герцеговины*, № 56/04) предусматриваются штрафы за следующие правонарушения: если физическое лицо пересекает или пытается пересечь государственную границу за пределами пограничных пунктов пропуска; если это лицо делает это в нерабочие часы или с нарушением цели пересечения границы; если это лицо избегает пограничного контроля или покидает территорию пограничного пункта пропуска до окончания пограничного контроля; или если оно пытается каким-либо иным образом избежать пограничного контроля, то это лицо может быть приговорено к тюремному заключению на срок до 30 дней или к штрафу в размере 2 500 боснийских марок.

44. Иностранец, прибывающий в Канаду без документов, не привлекается к уголовной ответственности в суде.

45. В Японии незаконная миграция квалифицируется как преступление в соответствии с положениями статьи 70 Закона об иммиграции. Любое лицо, совершающее любое из нижеследующих деяний, наказывается тюремным заключением с исправительными работами или без таковых на срок не более трех лет или штрафом, не превышающим 3 млн. иен, либо наказывается тюремным заключением с исправительными работами или без таковых или штрафом: а) лицо, въезжающее в Японию в нарушение положения статьи 3; б) лицо, попадающее на территорию Японии без получения разрешения на

въезд от иммиграционного инспектора (см. статью 3). Любой иностранец, подпадающий под любую из нижеследующих категорий, не допускается на территорию Японии:

а) лицо, не имеющее действительного паспорта (это не применяется к членам экипажей, имеющим действительную книжку члена экипажа); б) лицо, намеревающееся попасть на территорию Японии без получения штампа о разрешении на въезд или без получения действительного разрешения на въезд (далее именуемого "разрешением на въезд") от иммиграционного инспектора (за исключением тех, кто подпадает под предыдущую категорию).

46. Маврикий указал, что положения, касающиеся нелегальных иммигрантов, содержатся в разделе 8 Закона об иммиграции. Раздел 23 этого же законодательного акта предусматривает следующее: любое лицо, нарушающее этот закон или любые предусмотренные им распоряжения либо условия, если в других положениях этого закона не предусмотрены конкретные меры наказания, совершает правонарушение и в случае признания виновным наказывается штрафом, не превышающим 2 000 рупий, или тюремным заключением на срок, не превышающий шесть месяцев.

47. В Молдове были приняты следующие меры по криминализации незаконной миграции. Законом № 376-XVI от 29 декабря 2005 года Уголовный кодекс был дополнен новой статьей 362/1 "Организация незаконной миграции". Таким образом, организация в целях извлечения прибыли въезда и/или незаконного пребывания на территории государства лица, которое не является его гражданином или резидентом, посредством изготовления, владения, продажи или использования поддельных официальных документов; выдачи или приобретения документов в незаконном порядке или посредством предоставления ложных сведений; использования официальных документов лицами, не являющимися их законными владельцами, наказывается штрафом в размере от 300 до 500 условных единиц или тюремным заключением от одного до трех лет с лишением права выполнять определенные функции или заниматься определенными видами деятельности в течение срока от одного до трех лет, а юридическое лицо наказывается штрафом в размере от 1 000 до 2 000 условных единиц с лишением права заниматься определенными видами деятельности или с ликвидацией предприятия.

48. В Сингапуре Закон об иммиграции квалифицирует в качестве преступлений незаконный въезд или выезд, представление подложных проездных документов, предоставление ложных сведений, подстрекательство к организации или организацию незаконного провоза нелегальных иммигрантов или нарушителей иммиграционного режима. Эти правонарушения наказываются тюремным заключением на срок от шести месяцев до пяти лет, нанесением палочных ударов или штрафом, не превышающим 10 000 долл. США.

49. В ответе Испании было указано, что, если нелегальная иммиграция признается административным правонарушением, то провоз и организация незаконного въезда мигрантов считаются уголовными преступлениями. Нелегальная иммиграция наказывается штрафом в размере до 6 000 евро в случае серьезного нарушения или 60 000 евро в случае крайне серьезного нарушения. Во втором случае вместо штрафа может быть предусмотрено выдворение с территории Испании. И наконец, в случае таких уголовных преступлений, как провоз и организация незаконного въезда мигрантов, может быть предусмотрено тюремное заключение на срок от двух до пяти лет и штраф в размере от 6 до 12 месячных доходов.

50. Сирийская Арабская Республика не квалифицирует миграцию в качестве преступления, хотя лицо, государство которого находится в состоянии войны с Сирией, может быть приговорено к двум годам заключения за попытку проникновения на ее территорию.

51. Незаконная миграция признается уголовным преступлением в Турции в соответствии со статьей № 34 Закона о паспортной системе, принятого в 1950 году. Любое лицо, попадающее на территорию Турции незаконным образом (без паспорта или любого действительного документа для въезда), сначала предстает перед судом; незаконные мигранты могут быть на основании решения суда депортированы Турецкой национальной полицией.

52. Специальный докладчик отмечает, что есть правительства, допускающие телесные наказания (порка) нелегальных мигрантов, что является вопиющим нарушением прав человека иммигрантов. Он с обеспокоенностью отмечает, что в Юго-Восточной Азии есть страны, в которых как юридические, так и частные лица выполняют брокерские функции на рынках де-факто нелегальных трудящихся-мигрантов, что связано с грубыми нарушениями прав человека, обусловленными практикой торговли людьми и незаконного провоза мигрантов.

53. В соответствии со статьей 5 Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании на нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, каждое государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых нижеперечисленные деяния, когда они совершаются умышленно: "торговля людьми", означающая осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения

или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другие лицо².

С. Высылка

Вопрос: *Предусматривает ли законодательство вашей страны в отношении высылки неграждан, в частности тех, кто находится в стране, не имея на то законных оснований, требования о применении индивидуализированной процедуры высылки, обеспечивающей возможность идентификации таких уязвимых лиц, как беженцы, жертвы торговли людьми и несопровождаемые дети? Если да, то просьба сообщить более подробную информацию в отношении этого процесса, в том числе об органе власти, отвечающем за эту процедуру, а также о правах лиц, на которых распространяется ее действие, и об оказываемой им помощи.*

Ответы

54. Специальный докладчик отмечает, что в Японии и Аргентине индивидуализированные процедуры высылки неграждан не предусмотрены.

55. В Беларуси имеется индивидуализированная процедура высылки для уязвимых групп. Для признания в качестве беженца лицо, не являющееся гражданином, должно обратиться с заявлением в суд, министерство внутренних дел или государственную службу.

56. В Боснии и Герцеговине процедуры и условия высылки иностранцев, незаконно проживающих на территории страны, изложены в Законе о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище (*Официальный вестник Боснии и Герцеговины*, № 29/03 и № 4/04). Министерство безопасности выпустило Руководство по защите иностранцев, являющихся жертвами торговли людьми (*Официальный вестник Боснии и Герцеговины*, № 33/04), в котором определяются правила и нормы процедуры приема, реабилитации и репатриации иностранцев - жертв торговли людьми с уделением особого внимания защите детей. Кроме того, имеются Процедуры обращения с жертвами торговли людьми в Боснии и Герцеговине, принятые 29 июля 2005 года ("процедуры Власича"), в которых определяются средства налаживания сотрудничества в процессе обращения с жертвами

² Round Table 2: Measures to ensure respect for and protection of the human rights of migrants, and to prevent and combat smuggling of migrants and trafficking in persons, <http://www.un.org/esa/population/hldmigration/Text/SummaryFinalRT2.pdf>.

торговли людьми между компетентными учреждениями в Боснии и Герцеговине, неправительственными организациями и Международной организацией по миграции (МОМ).

57. Положения Канадской хартии прав и свобод действуют применительно ко всем лицам в Канаде, в том числе лицам, не имеющим статус иммигранта и законных оснований для пребывания в стране. Гражданин другого государства вправе обратиться с ходатайством о предоставлении ему статуса беженца, при этом процедура его депортации не осуществляется до принятия решения по его ходатайству. Лица, в том числе те, которым было отказано в предоставлении убежища, могут в любое время подать просьбу о разрешении оставаться в Канаде по соображениям гуманности и сострадания. При осуществлении всех иммиграционных процедур особое внимание уделяется несовершеннолетним. Для женщин, подающих ходатайство о предоставлении статуса беженца, Канадский совет по делам иммигрантов и беженцев (СИБ) разработал руководящие принципы по вопросам, связанным с преследованием по гендерному признаку. В декабре 2006 года СИБ выпустил руководящие принципы по процедурам обращения с уязвимыми лицами, дела которых находятся на рассмотрении в СИБ. В Канаде разработаны рекомендации по оказанию помощи сотрудникам иммиграционной службы по вопросам, касающимся предоставления юридического статуса иммигранта жертвам торговли людьми.

58. В Коста-Рике действующее законодательство не предусматривает специальной процедуры для несопровождаемых детей и подростков, хотя в проекте реформы законодательства рассматривается возможность обеспечения координации действий между полномочными органами, такими, как национальное агентство по обеспечению благосостояния детей (Patronato Nacional de la Infancia, (ПАНИ)).

59. В Германии ходатайства о предоставлении убежища направляются в Федеральное управление по делам миграции и беженцев (ФУМБ), которое инициирует процедуру на основе положений Закона о процедурах предоставления убежища (AsylVfG) в целях установления того, соответствует ли проситель критериям для предоставления убежища в соответствии со статьей 16 а) базового закона. В статье 60 (7) Закона о проживании предусматривается необходимость учета особой угрозы, которой подвергаются свидетели в ходе производства по уголовным делам в Германии, направленным против организованной преступности, в частности, торговли людьми. В соответствии с национальным законодательством (см. статья 80 (2) Закона о проживании) несовершеннолетние лица не могут автоматически получить статус беженца и в случае отсутствия юридических оснований для признания несовершеннолетнего лица беженцем,

оно будет возвращено в его страну происхождения, исходя из принципа, что это лицо будет принято и окружено соответствующей заботой.

60. В Испании индивидуализированная процедура высылки закреплена в Законе об иммиграции 4/2000, а также в Королевском указе 2393/2004, положения которых предусматривают необходимость установления личности таких уязвимых лиц, как беженцы и беременные женщины. Несопровождаемые дети репатрируются в страну происхождения для воссоединения с семьей или передачи на попечение местных социальных служб. И наконец, в отношении жертв торговли людьми может быть сделано исключение из процедуры высылки в том случае, если последние соглашаются представить властям информацию о личности торговцев.

61. В Сирийской Арабской Республике вопросы осуществления процедуры высылки входят в компетенцию Миграционной и паспортной службы. Мигранты, незаконно въезжающие на территорию Сирии, содержатся под стражей до принятия решения по их делам судом. При высылке лица оно лишается права на повторный въезд на территорию страны.

62. В Венесуэле (Боливарианская Республика) в соответствии с Законом о защите детей и подростков требуется уведомление Национального совета по делам детей и подростков.

Вопрос: *Разрешает ли законодательство вашей страны высылку неграждан в другие страны, помимо их стран происхождения? Просьба указать, заключила ли ваша страна соглашения о реадмиссии с третьими странами, чтобы обеспечить возможность такого возвращения. Просьба предоставить более подробную информацию, в том числе об имеющихся механизмах защиты лиц, высланных в соответствии с такими соглашениями.*

Ответы

63. Что касается высылки неграждан в иные страны, помимо их стран происхождения, то высылка в третьи страны разрешена в Австралии, Аргентине, Беларуси, Боснии и Герцеговине, Германии, Испании, Канаде, Молдове, Сирийской Арабской Республике, Эквадоре и Японии.

64. В Аргентине высылка неграждан в третью страну разрешается лишь после получения согласия о приеме в указанную страну, тогда как из Австралии неграждане могут быть высланы только в страну гражданства или страну, в которой они имеют разрешение на постоянное проживание. Соответствующим законодательным

положением, регулирующим высылку незаконно находящихся в Австралии лиц, является статья 198 Закона о миграции 1958 года.

65. В Беларуси иностранец может быть выслан в государство происхождения, государство обычного местожительства, страну транзита, государство, которое заинтересовано в приеме этого негражданина, или в государство, требующее высылки этого иностранца из Беларуси.

66. В Боснии и Герцеговине положения Закона о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище предусматривают возможность возвращения этой категории лиц в страну происхождения или обычного проживания. В ходе процедуры действует принцип недопустимости принудительного возвращения. Правительство подписало соглашения о реадмиссии с девятью государствами. Были также ратифицированы соглашения с восемью государствами.

67. В Канаде закон разрешает высылку иностранных граждан в страны, иные, нежели страна происхождения. Пользующиеся защитой лица и лица, получившие статус беженца в соответствии с Конвенцией, не будут высланы в страну, о которой идет речь в представленном ими ходатайстве, в случае, если Канадский совет по делам иммигрантов и беженцев (СИБ) не вынесет мнения о том, что они представляют опасность в связи с совершением тяжких преступлений, угрозой безопасности, нарушениями прав человека или организованной преступностью. Канада заключила девять соглашений о реадмиссии с другими странами. Вместе с тем эти соглашения не предусматривают возможности возвращения в какую-либо иную страну назначения, нежели указанные в Законе о защите иммигрантов и беженцев.

68. В Германии Закон о проживании (см. статью 59 (2)) предусматривает возможность депортации в третью страну, если эта страна готова или обязана принять этого иностранца. В принципе иностранцы подлежат депортации в страну их происхождения. В ряде случаев иностранцев можно депортировать в третью страну, однако лишь при условии того, что эта третья страна дает свое согласие на депортацию или если иностранец имеет право на проживание в третьей стране и его депортация в эту страну является более целесообразной, чем депортация в страну происхождения.

69. В Японии в соответствии со статьей 53 Закона об иммиграции, регламентирующей, устанавливающей места назначения для депортируемых лиц, предусмотрена возможность высылки неграждан в страны, иные, нежели страны их происхождения (страны, гражданами или подданными которых они являются). В статье 52 пересмотренного Закона об иммиграции, который вступил в силу 24 ноября 2006 года, предусмотрено, что

лицо, получившее разрешение на выезд за собственный счет, может быть направлено в принимающую страну, иную, чем страну его происхождения.

70. В Молдове иностранцы выдворяются в страну их гражданской принадлежности или в страну, выдавшую документ, удостоверяющий личность, или на основании положений международных договоров в страну, из которой они въехали на территорию Молдовы. Правительство подписало соглашения о реадмиссии с восемью государствами.

71. Испания подписала двусторонние соглашения, которые предусматривают не только возможность реадмиссии неграждан в их страны, но также и их реадмиссию в третьи страны транзита.

72. Сирийская Арабская Республика также имеет соглашения с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организацией по миграции, в соответствии с которыми лицо может быть выслано в третью страну, при условии того, что оно не привлекалось к уголовной ответственности.

D. Условия для въезда/пребывания

Вопрос: *Просьба предоставить информацию об условиях въезда в вашу страну неграждан в качестве мигрантов, в частности: требованиях в отношении владения языком, необходимых заверениях и обязательствах, подлежащих заполнению вопросниках и т.д. Укажите последние изменения в законодательстве в этой области.*

73. Специальный докладчик с сожалением отмечает сохранение в принимающих странах тенденции к отказу от признания внутренних потребностей в рабочей силе, состоящей из нелегальных мигрантов. С учетом этого внутреннего спроса на рабочую силу можно было бы добиться значительного прогресса в борьбе с нелегальной миграцией, если бы страны назначения представляли на ежегодной основе статистическую информацию о секторах их экономики, в которых де-факто существует спрос на нелегальных мигрантов, а также об основных социально-экономических характеристиках соответствующего контингента их нелегальных мигрантов. Такая количественная информация позволила бы повысить эффективность управления международными рынками труда, на которых действуют трудящиеся - нелегальные мигранты. Это также позволило бы осуществлять более рациональное экономическое планирование международных рынков труда де-факто, исходя из тех же соображений, которые обуславливают целесообразность представления количественной информации по

международным рынкам труда де-юре, аналогично тому, как это делается в Организации экономического сотрудничества и развития.

Ответы

74. Австралия отметила, что все лица, обращающиеся с ходатайством о предоставлении статуса мигранта, проходят оценку на основе критериев, изложенных в Законе о миграции 1958 года. Разрешение на пребывание в Австралии может быть получено в рамках миграционной программы для категорий квалифицированных работников, членов семьи и лиц, отвечающих специальным критериям. Программа временной бизнес-визы (подкласс 457) Австралии является основным механизмом предоставления временной рабочей визы. Она позволяет австралийцам и иностранным работодателям принимать на работу квалифицированных иностранных специалистов и обеспечивать членов их семей на временной основе в течение периода до четырех лет. Лица, получившие визу подкласса 457, обладают теми же правами, средствами защиты и обязательствами в рамках трудового законодательства, что и граждане Австралии.

75. В Беларуси имеется три типа виз, дающих право находиться на территории страны. Это - виза на временное пребывание сроком до 90 дней, виза на временное жительство сроком свыше 90 дней и максимум до одного года и виза на постоянное проживание.

76. В Боснии и Герцеговине иностранцы могут находиться на территории страны на основании визы или безвизового разрешения на жительство. После истечения срока действия визы или безвизового разрешения на жительство они обязаны подать заявление на получение разрешения на временное проживание. В целях укрепления сотрудничества с соседними и третьими странами в этой области, а также для более эффективного противодействия незаконной миграции правительство уже подписало и ведет переговоры о подписании нескольких договоров о приеме лиц, нелегально проживающих на территории страны.

77. В Канаде определен ряд категорий иностранных граждан, которые имеют право иммигрировать в Канаду. Существует несколько критериев, которые являются общими для всех классов иммигрантов. Во-первых, все просители обязаны выполнять нормы и правила, предусмотренные в Законе о защите иммигрантов и беженцев (ЗЗИБ). Во-вторых, все иммигранты, намеревающиеся проживать на территории провинции Квебек, должны получить свидетельство о прохождении процедуры отбора для проживания в Квебеке (*Certificat de Sélection du Québec*). Всем иммигрантам также необходимо пройти проверку службы безопасности, проверку на отсутствие судимости и

медицинское освидетельствование. Вместе с тем это требование не распространяется на членов семей и беженцев.

78. В Греции общие условия для получения разрешения на проживание включают помимо этого отсутствие угрозы общественному спокойствию, государственной безопасности и общественному здоровью, полное страхование здоровья от всех рисков, по которым застрахованы граждане, а также наличие средств для оплаты расходов на их возвращение в страну происхождения.

79. Маврикий указал, что разрешение на въезд негражданам предоставляется в том случае, если они соответствуют требованиям, изложенным в Законе о паспорте и Законе об иммиграции. При отсутствии у негражданина действующего разрешения на проживание/работу, выданного министерством труда, трудовых отношений и занятости, ему будет отказано во въезде на территорию страны с целью работы.

80. Случай Сингапура заслуживает особого внимания, поскольку все иностранные рабочие, въезжающие в Сингапур с целью занятия трудовой деятельностью, должны соответствовать общим образовательным и въездным требованиям, установленным министерством людских ресурсов. Эти требования варьируют в зависимости от конкретных секторов промышленности:

а) иностранные граждане, работающие в качестве прислуги - минимальный возраст впервые принимаемых на работу в качестве прислуги иностранцев был повышен с 18 до 23 лет, и это положение вступило в силу с 1 января 2005 года. Иностранцы, работающие в качестве прислуги, должны также иметь по крайней мере восьмилетнее формальное образование. В апреле 2005 года был введен экзамен на английском языке для проверки языковых знаний, умения считать и практических навыков работника. Иностранцы, работающие в качестве прислуги, не проживавшие ранее в Сингапуре, должны пройти курс основ безопасности;

б) иностранные работники: иностранные работники в других отраслях (например, строительстве) перед началом работы в их соответствующих секторах должны пройти базовый курс по технике безопасности.

81. В Испании разрешение на въезд для неграждан предоставляется при выполнении следующих условий: наличие действующего паспорта; визы; обоснование цели и указание условий пребывания; подтверждение наличия финансовых средств или возможности их получения; медицинские справки (при необходимости); отсутствие отказов во въезде в страну; а также отсутствие какой-либо угрозы общественному

порядку, общественному спокойствию, национальной безопасности и международным отношениям Испании с третьими странами.

82. Для всех неграждан, въезжающих в Сирийскую Арабскую Республику, необходима виза. Для арабов-мужчин имеется другая категория ходатайств о выдаче визы.

Вопрос: *Просьба предоставить информацию в отношении условий подачи ходатайства о получении гражданства в вашей стране, включая необходимые периоды проживания, тесты на интеграцию и другие требования. Просьба предоставить данные о последних изменениях в законодательстве в этой области.*

Ответы

83. В отношении подачи ходатайства о приеме в гражданство такие государства, как Австралия, Босния и Герцеговина, Коста-Рика, Мальта, Маврикий и Турция, требуют достаточного знания соответствующих языков этих стран. Кроме того, такие государства, как Коста-Рика, Турция и Япония, сообщили, что соответствующее лицо должно располагать достаточными финансовыми средствами для обеспечения себя и членов своей семьи.

84. В Австралии право на получение гражданства предоставляется лицам, которые проживают в Австралии в течение двух из пяти последних лет и не менее 12 месяцев в течение последних двух лет; достигли 18-летнего возраста; понимают характер ходатайства; ведут добропорядочный образ жизни; понимают обязанности и привилегии, вытекающие из австралийского гражданства; и намереваются проживать в Австралии или поддерживать тесные связи с Австралией. Проект закона об австралийском гражданстве 2005 года, который в настоящее время рассматривается в парламенте, заменит ныне действующий закон. В этом законопроекте предлагается увеличить период необходимого постоянного проживания на территории Австралии на законных основаниях с двух до четырех лет, в том числе не менее 12 месяцев в качестве резидента. Понятие проживания на законных основаниях включает лиц, имеющих разрешение на временное пребывание.

85. Некоторые из условий для подачи ходатайства о приеме в гражданство Беларуси включают: воссоединение семьи; обращение с заявлением одного из иностранных супругов; проживание беженца в Беларуси в течение семи лет без перерыва; наличие близкого родственника, имеющего гражданство Беларуси; проживание в Республике в течение семи лет; наличие у лица законных юридических оснований для подачи ходатайства о приеме в гражданство; наличие у специалиста или лица исключительных достижений в сфере науки, техники, спорта, культуры и т.д.; инвестирование более

150 000 евро в Республике; или в исключительных случаях с разрешения Совета министров в консультации с президентом Республики.

86. В Боснии и Герцеговине лицо имеет право подать ходатайство о приеме в гражданство, если: оно достигло 18-летнего возраста; проживало на территории Боснии и Герцеговины в течение не менее восьми лет до дня подачи ходатайства; владеет одним из языков, используемых на территории страны; по отношению к нему не применялись меры безопасности в виде высылки негражданина из страны или защитные меры в виде выдворения иностранца из страны; соответствующее лицо не отбывало наказание по приговору в виде лишения свободы за преднамеренное уголовное преступление сроком более трех лет в течение восьми лет, предшествовавших дате подачи ходатайства; соответствующее лицо выходит из предыдущего гражданства после приобретения гражданства Боснии и Герцеговины в случае отсутствия двустороннего соглашения с государством происхождения иностранца. В случае брака с иностранцем/кой гражданство может быть приобретено супругом-иностранцем/кой, если продолжительность брака составляет не менее пяти лет; при этом соответствующее лицо должно отказаться от предыдущего гражданства в случае отсутствия двустороннего соглашения со страной происхождения и постоянно проживать на территории Боснии и Герцеговины в течение не менее трех лет.

87. В Канаде право на получение канадского гражданства имеют лица, постоянно проживающие на территории страны, которые подают соответствующее ходатайство и удовлетворяют критериям, предусмотренным в Законе о гражданстве 1997 года. Для принятия в канадское гражданство лицо должно постоянно проживать на территории Канады; проживать в Канаде не менее трех лет; достигнуть 18-летнего возраста; говорить на одном из официальных языков (английском или французском); продемонстрировать знание Канады и прав и обязанностей гражданина.

88. В Коста-Рике также существует требование в отношении добропорядочности. Кроме того, лицо должно обладать знаниями истории Республики, а также дать обещание проживать на территории страны на регулярной основе и соблюдать конституционный порядок.

89. В Греции в законодательстве проводится различие между лицами, имеющими греческое происхождение и не имеющими такового. Иностранец вправе обратиться с заявлением о предоставлении ему греческого гражданства при условии, если: а) он достиг 18-летнего возраста; б) не имел судимости в течение последних 10 лет до дня обращения с ходатайством о натурализации, не был осужден к лишению свободы на срок более одного года; и с) в отношении него не рассматривается вопрос о депортации.

Вместе с тем для иностранца негреческого происхождения также необходимо:

а) постоянно проживать в Греции на законных основаниях в течение 10 из последних 12 лет, предшествовавших дню обращения с ходатайством о натурализации; б) владеть в достаточной степени греческим языком, знать историю Греции и греческой цивилизации в целом и с) внести залог в размере 1 467,35 евро. Иностранцы греческого происхождения освобождаются от обязанности внесения залога.

90. В Японии, в частности, предъявляются следующие требования: а) проживание в Японии в течение пяти или более лет без перерыва; б) достижение 20-летнего возраста и полная дееспособность в соответствии с законодательством страны происхождения; и с) добропорядочность.

91. На Мальте необходимо выполнение требования о минимальном пятилетнем проживании. В Сингапуре кандидаты должны быть добропорядочными, достигнуть 21-летнего возраста и проживать в Сингапуре в течение не менее 12 месяцев. Неграждане, прошедшие процедуру приема в сингапурское гражданство, для регистрации в качестве гражданина Сингапура должны принести клятву о самоотречении, верности и преданности.

92. На Маврикии министр может выдать свидетельство о натурализации любому иностранцу или лицу, "находящемуся под британской защитой", достигшему совершеннолетия и являющемуся полностью дееспособным, которое обращается с ходатайством по установленной процедуре и удовлетворяет следующим требованиям: а) добропорядочность; б) достаточная осведомленность об обязанностях гражданина Маврикия; с) непрерывное проживание на Маврикии в течение 12 месяцев, непосредственно предшествующих дню обращения с ходатайством; d) проживание на Маврикии суммарно не менее пяти лет в течение семилетнего периода, непосредственно предшествующего 12-месячному периоду постоянного проживания на Маврикии.

93. Испания указала, что правом обратиться с ходатайством обладают лица, достигшие 18-летнего возраста; лица, достигшие 14-летнего возраста и имеющие юридического представителя; юридические представители несовершеннолетнего лица в возрасте моложе 14 лет или лица с ограниченными способностями. Лицо, обратившееся с заявлением, должно проживать в Испании в течение 10 лет. Для беженцев ценз оседлости составляет пять лет, а для граждан стран Андорры, Латинской Америки, Португалии, Филиппин, Экваториальной Гвинеи, а также сефардов срок требуемого проживания составляет два года. Указанные сроки проживания должны непосредственно предшествовать дате обращения с ходатайством, при этом заявитель должен продемонстрировать добропорядочность и достаточную интеграцию в испанское

общество. Кроме того, заявитель должен дать клятву в верности королю и соблюдении положений Конституции и законодательства Испании, а также отказаться от своего предыдущего гражданства (для граждан некоторых стран из этого правила сделано исключение).

94. И наконец, в Турции предъявляются следующие требования: а) совершеннолетие заявителя по законам его страны; б) проживание в Турции в течение последних пяти лет и наличие намерения обосноваться в Турции (это условие может не действовать применительно к лицам, вступающим в брак с гражданами Турции, или лицам, имеющим турецкое происхождение); и с) хорошее состояние здоровья заявителя.

Вопрос: *Просьба предоставить информацию о юридических условиях для воссоединения семей в вашей стране, включая срок ожидания до получения лицами права на воссоединение, а также о любых иных требованиях. Просьба предоставить информацию о последних изменениях в законодательстве в этой области.*

Ответы

95. Специальный докладчик выражает глубокое сожаление в отношении ограниченного количества полученных по этому вопросу ответов.

96. В Австралии для заявителей по линии "основной семьи" поручителем является близкий родственник, проживающий в Австралии, который должен быть гражданином страны, постоянно проживать в Австралии или быть гражданином Новой Зеландии, удовлетворяющим установленным требованиям, а также достигнуть 18-летнего возраста. В категории "супруги-родители" существуют ситуации, когда ребенок, не достигший 18-летнего возраста, может разрешить другим лицам, которым исполнилось 18 лет, выступать в качестве поручителя, например, одному из супругов, близкому родственнику или опеуну, или даже общинной организации. Мигранты по линии "основной семьи" получают соответствующее разрешение с учетом их семейных связей с поручителем в Австралии; для таких мигрантов не существует требования в отношении сдачи экзамена на уровень квалификации или знание языка как для категории "специалистов".

97. В Боснии и Герцеговине разрешение на временное проживание с целью воссоединения семьи может быть предоставлено близкому родственнику гражданина или иностранцу, имеющему разрешение на временное или постоянное проживание. Согласно общим условиям для получения разрешения на въезд: иностранец должен представить доказательства по основаниям, необходимым для выдачи временного вида на жительство; обладать достаточными средствами для самообеспечения; предъявить доказательства о

наличия жилья; не иметь опасных заболеваний; и быть трудоспособным. Для обращения с ходатайством о получении временного вида на жительство необходимо представить доказательства того, что иностранец, имеющий временное или постоянное разрешение на жительство в Боснии и Герцеговине, имеет постоянный и достаточный доход, а также представить доказательства, подтверждающие родственные связи и наличие иждивенцев.

98. В Канаде члены семьи могут обратиться с заявлением по любой категории иммигрантов. Вместе с тем имеются программы, которые были специально разработаны для оказания помощи в воссоединении семьи. Канадские граждане и постоянно проживающие в стране лица могут воссоединиться с членами их семей по категориям "семья", "супруг" и "партнер по общему праву" в Канаде, а также по соображениям гуманности и сострадания. Канадские граждане и постоянные резиденты могут выступать поручителями в отношении членов семьи, причем только членов семьи, удовлетворяющих определению, содержащемуся в Законе об иммигрантах и беженцах.

99. В Греции граждане других стран, проживающие на законных основаниях в этом государстве на протяжении по меньшей мере двух лет, имеют право обращаться за разрешением на въезд и проживание в стране членов их семей. Воссоединение семей допускается при следующих условиях: а) семейные связи являются доказанными; б) члены семьи будут жить вместе с поручителем; в) поручитель представляет документы, гарантирующие получение им стабильного и регулярного дохода, достаточного для удовлетворения потребностей его семьи и не связанного с системой социального обеспечения страны; г) поручитель обладает полной медицинской страховкой в отношении всех рисков, которые покрываются страховкой для граждан Греции, которая может распространяться и на членов его/ее семьи. Однако в последнее время в законодательство были внесены изменения. Недавно был издан президентский указ № 131 (*Правительственный вестник* 143/А/13.7.2006), на основании которого в национальное законодательство были включены положения Директивы 2003/86/ЕС о праве на воссоединение с семьей граждан третьих стран, проживающих на законных основаниях на территории государств-членов.

100. На Мальте пока еще отсутствуют правовые условия для воссоединения семей. Однако члены семьи иностранца, которому разрешено проживать на Мальте с какой-либо конкретной целью, получают вид на жительство, позволяющий им проживать на Мальте в течение срока нахождения иностранца в этой стране.

101. В Маврикии иждивенцам разрешается проживать вместе с работающим негражданином при условии документального подтверждения их принадлежности к его семье.

102. В Испании негражданин может подавать заявление на воссоединение с семьей, если он на законных основаниях проживал в Испании на протяжении одного года и получил вид на жительство, действительный в течение по меньшей мере еще одного года. К числу членов воссоединяемых семей могут относиться: супруги; не состоящие в браке дети (или дети супруга) до определенного возраста; дети моложе 18 лет в том случае, если заявитель является его/ее юридическим представителем; родственники заявителя или супруги заявителя, если они находятся на их обеспечении.

Вопрос: *Просьба предоставить информацию в отношении любых существующих требований и условий, предъявляемых к заключению браков между негражданами и/или гражданами с негражданами, а также возможности отмены разрешения на пребывание в стране после прекращения супружеских отношений; и условий для воссоединения с семьей детей. Просьба указать последние изменения в таком законодательстве.*

Ответы

103. В Боснии и Герцеговине в случае развода или смерти одного из супругов иностранный подданный, получивший временный вид на жительство на основании воссоединения с семьей гражданина Боснии и Герцеговины или иностранного подданного, обладающего временным или постоянным видом на жительство, не имеет права на продление своего временного вида на жительство, если только: он/она не имеют на попечении несовершеннолетнего ребенка, имеющего гражданство Боснии и Герцеговины или родившегося в браке с гражданином Боснии и Герцеговины; не проживали постоянно в Боснии и Герцеговине на протяжении трех лет на основании временного вида на жительство, предоставленного с целью воссоединения с семьей; или не имеют веских причин для получения временного вида на жительство по гуманитарным соображениям.

104. В Греции официальное или даже временное проживание в стране является одним из условий для заключения гражданского брака между гражданами третьих стран. Иностранцам, проживающим в Греции на законных основаниях, необходимо получать греческое свидетельство о браке в соответствии с процедурами, применяемыми и в отношении граждан Греции. Наряду с этим они должны обладать действительным свидетельством о браке, выданным в их стране. При представлении соответствующих подтверждающих документов иностранцы должны предъявить документ, подтверждающий их законное пребывание в стране (т.е. паспорт, визу или вид на жительство в зависимости от каждого конкретного случая). Заинтересованным иностранцам предлагается представить документ, подтверждающий их право проживания в стране, свидетельство об отсутствии препятствий для заключения брака, выданное

консульством их страны в Греции, свидетельство о рождении, а также опубликованное в газете объявление о заключении брака (Закон 1250/82). Заключение браков по расчету не допускается и в этих случаях виды на жительство для целей воссоединения с семьей не выдаются, не продлеваются и изымаются (Закон 3386/2005, статья 58).

105. Что касается Маврикия то требования и условия для заключения браков неграждан и граждан Маврикия с негражданами регулируются на основании положений раздела 19А Закона о гражданском состоянии, относящихся к заключению браков между негражданами и гражданами. В том случае, когда негражданин получает гражданство Маврикия как супруг гражданина, он/она утрачивают статус постоянного жителя через шесть месяцев после расторжения его/ее брака с гражданином Маврикия.

106. В разделе 24А Закона о гражданском состоянии, касающемся заключения браков негражданами, говорится следующее: "1) Независимо от положений разделов 19 (2), 21 и 23 настоящего Закона, в том случае, если предполагаемые супруги не являются гражданами Маврикия и не проживают на его территории, соответствующий сотрудник имеет право заключить их гражданский брак на следующий день после даты публикации объявления. 2) Временное проживание на территории Маврикия предполагаемых супругов, упомянутых в подразделе (1), не считается жительством для целей настоящего подраздела. 3) Для целей подраздела (1) свидетельство, выданное от имени премьер-министра, является достаточным доказательством того, что предполагаемые супруги не являются гражданами Маврикия и не проживают в этой стране".

107. Испания сообщила, что в соответствии со статьей 27 Гражданского кодекса аналогичные законы должны применяться в отношении заключения браков между гражданами и браков между гражданами и негражданами. Исключение делается в отношении однополых браков в том случае, если в стране происхождения одного из будущих супругов отсутствуют нормативные положения по этому вопросу. В том случае, если оба супруга являются негражданами, то применяются положения либо испанского, либо их национального законодательства.

108. В Сирийской Арабской Республике бракоразводными вопросами занимается департамент по гражданским делам. В случае развода между сирийским гражданином и его иностранной супругой она лишается права на жительство, если только на ее попечении не находится ребенок. Если в результате брака не появилось никакого потомства, то иностранная супруга должна будет покинуть территорию страны.

Е. Права мигрантов

Вопрос: *Просьба указать, исключается ли или ограничивается ли в соответствии с законодательством (или судебными постановлениями, или административной практикой) доступ отдельным категориям неграждан (например, нелегальным мигрантам, детям, лицам, допущенным в страну на ограниченное время и т.д.) к нижеуказанным областям:*

- *пособия по социальному обеспечению;*
- *жилье;*
- *услуги здравоохранения;*
- *образование;*
- *трудовое законодательство (укажите, в частности, распространяется ли трудовое законодательство на домашних работников или сельскохозяйственных рабочих);*
- *участие в профессиональных союзах;*
- *доступ к системе правосудия; в частности, просьба указать, могут ли лица, которые являются участниками судопроизводства и/или представили жалобы, продолжать участвовать в таких процедурах после того, как они покинули страну;*
- *предоставление законным иммигрантам права участвовать в местных выборах на местном уровне.*

Просьба предоставить подробную информацию.

Ответы

109. Специальный докладчик выражает сожаление в связи с тем, что в законодательстве по данному вопросу предусмотрено применение в отношении неграждан другого режима, что может приводить к дискриминации.

110. В Алжире трудящиеся-иммигранты пользуются теми же правами, что и местные работники, в то время как в Аргентине неграждане, независимо от их статуса мигрантов, имеют доступ к образованию и здравоохранению, а также к бесплатной правовой помощи (в случае осуществления процедур, которые могут привести к отмене разрешения на въезд или к выдворению), если они не располагают достаточными финансовыми ресурсами.

111. В Аргентине применяется принцип недискриминации, отраженный в национальной Конституции и Законе о миграции № 25.871, в котором не проводится различие между гражданами и негражданами. Статья 6 Закона о миграции гласит, что как законные, так и незаконные мигранты имеют доступ к образованию, здравоохранению, а также право на получение государственных, национальных и муниципальных услуг. Кроме того, нелегальные мигранты имеют право на получение заработной платы и социальных пособий.

112. В Австралии услуги в таких важнейших областях, как занятость, образование и медицинское обслуживание, предоставляются ответственными правительственными учреждениями их клиентам из числа мигрантов и беженцев с учетом их культурных особенностей. Кроме того, правительство Австралии предлагает ряд программ и услуг с целью оказания поддержки в обустройстве новым мигрантам и переселенцам по линии гуманитарной помощи. Оказание помощи в обустройстве начинается с ознакомления новых мигрантов с необходимой информацией через Австралийскую программу культурной ориентации (АПКО) до их отъезда из своих стран. Эта деятельность направлена на предоставление переселенцам более широких возможностей в области обустройства и формирование у них реалистичных представлений об их будущей жизни в Австралии. Кроме того, в рамках Программы по обучению английскому языку взрослых мигрантов (АМЕП) для переселенцев, не владеющих английским языком на функциональном уровне, проводятся занятия по изучению английского языка. Служба письменных и устных переводов (СПУП) также предоставляет услуги по письменному и устному переводу на ежедневной и круглосуточной основе в любом районе Австралии.

113. В Беларуси всем иностранцам гарантированы права, закрепленные в Конституции. Иностранцы имеют право свободно передвигаться по территории Республики на основании соответствующего законодательства или разрешения, выданного министерством внутренних дел и/или соответствующими местными органами власти. Иностранцам не разрешено вступать в члены политических партий или других ассоциаций аналогичного характера. Иностранцы могут наследовать и приобретать собственность и пользоваться такими же правами на медицинское обслуживание, а также юридическими правами, что и граждане.

114. В Боснии и Герцеговине дети, являющиеся жертвами торговли людьми, имеют доступ к жилью, медицинскому обслуживанию и образованию. Легальным мигрантам предоставляется защита в соответствии с трудовым договором, заключенным с работодателем. Трудовые договоры подписываются на основе положений трудового законодательства Образований. Членство в профессиональных союзах также регулируется нормативными положениями Образований, не предусматривающими проведения различия между гражданами и негражданами.

115. В Канаде все иностранные трудящиеся пользуются теми же правами на труд и защиту, что и граждане страны. Вопросы обеспечения соблюдения стандартов труда/занятости находятся в основном в компетенции провинций. Служба по вопросам людских ресурсов и социального развития (ЛРСР) и Канадская служба по вопросам гражданства и иммиграции (КГЭ) обеспечивают получение в пунктах въезда всеми трудящимися, охватываемыми Программой для сезонных сельскохозяйственных рабочих (ПССР), базовой информации, зачастую на их родном языке, по таким вопросам, как право на охрану и гигиену труда, права и обязанности работодателя/работника, трудовое законодательство, подоходный налог и действующие нормативные положения.

116. В Коста-Рике всем мигрантам предоставляется право на получение доступа к правосудию и неотложной или срочной медицинской помощи, а в Эквадоре всем мигрантам гарантирован доступ к социальному обеспечению, образованию, трудовому законодательству, правосудию и профессиональным союзам.

117. В Греции легальные мигранты имеют доступ к социальному обеспечению, жилью, медицинским услугам и профессиональным союзам. Нелегальные мигранты имеют право на госпитализацию в экстренных случаях и на образование.

118. В Японии все касающиеся стандартов труда нормативные положения и законы, такие, как Закон о трудовых нормативах, действуют в отношении всех трудящихся Японии независимо от их гражданства, включая нелегальных мигрантов. Кроме того, дети неграждан могут бесплатно учиться в государственных начальных или средних школах в случае поступления соответствующей просьбы. И наконец, в соответствии с Гражданским процессуальным кодексом Японии, неграждане, предъявившие в Японии гражданский иск, могут продолжать участвовать в судебном разбирательстве после своего отъезда из страны.

119. Что касается Маврикия, то в этой стране отсутствуют действующие законы или положения, в которых было бы предусмотрено проведение различия между гражданами и негражданами с точки зрения предоставления им основных прав/свобод/доступа к

социальным услугам или к судебной системе. Незаконные мигранты имеют право обращаться в суд, для того чтобы опротестовать решение любого органа власти Маврикия. Даже в случае их выезда из страны они по-прежнему могут участвовать в таких судебных разбирательствах или быть представленными агентом, назначенном ими в суде. И наконец, трудящиеся-мигранты могут беспрепятственно вступать в члены профессиональных союзов и пользоваться выгодами, связанными с заключением коллективных договоров.

120. В Сингапуре право на получение услуг в области социального обеспечения, жилья и занятости имеют только лица, получившие официальный вид на жительство.

121. В Испании мигрантам, независимо от их административного статуса, предоставляется право на бесплатное начальное образование (для детей моложе 18 лет); получение бесплатной правовой помощи в том случае, если они не располагают достаточными финансовыми ресурсами, а также право на получение медицинской помощи.

122. В Сирийской Арабской Республике система социального страхования не распространяется на неграждан. В соответствии с законодательством неграждане не имеют права вступать в члены профессиональных союзов или работать в судебных органах. Как правило, судебные разбирательства проводятся на арабском языке. Однако в порядке исключения дела в суде могут рассматриваться на французском или английском языках.

123. В Турции неграждане и турецкие граждане обладают одинаковыми правами на получение начального образования. В экстренных случаях медицинская помощь предоставляется всем негражданам, не имеющим достаточных финансовых средств, в соответствии с Законом о проживании и передвижении иностранцев в Турции. Все неграждане, включая беженцев и лиц, ищущих убежища, обладающие видом на жительство, действительным в течение не менее шести месяцев, могут обращаться в министерство труда и социального обеспечения с заявлением о выдаче разрешения на работу.

Г. Защита мигрантов

Вопрос: *Просьба предоставить информацию о существующих в Вашей стране механизмах и процедурах (например, о правозащитных учреждениях или посредничестве определенных должностных лиц), которыми могут воспользоваться мигранты, выступающие с жалобами на нарушения и ограничения, которые могут возникнуть для*

мигрантов, стремящихся воспользоваться такими механизмами (например, требование о составлении жалоб на определенном языке и т.д.).

Ответы

124. В ряде стран созданы национальные механизмы по обеспечению защиты мигрантов на их территории.

125. Так, например, правительство Аргентины предоставляет услуги устных переводчиков мигрантам, которым такой перевод может потребоваться в ходе соответствующих административных процедур в Национальном управлении по вопросам миграции. Мигранты имеют также возможность добиваться защиты в различных учреждениях, относящихся к ведению Омбудсмана.

126. В Австралии ключевой функцией Омбудсмана государств Содружества является разбирательство жалоб населения на иммиграционные административные органы. Омбудсмен по вопросам иммиграции выполняет ряд иных задач - причем некоторые на ранней или на самой ранней стадии осуществления - в рамках выполнения функции по контролю/мониторингу порядка задержания лиц, помещенных как в пенитенциарные учреждения, так и в общинные центры содержания под стражей. В то же время Комиссия по правам человека и равным возможностям (КПЧРВ) является официальным независимым государственным органом, которому поручены расследование и урегулирование жалоб на нарушения прав человека и антидискриминационного законодательства.

127. В Боснии и Герцеговине государственные учреждения не предоставляют мигрантам никаких услуг по оказанию правовой помощи. Однако в ходе процедуры иностранцев ex officio информируют об их правах и обязанностях, а также о порядке их осуществления. Закон о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище предусматривает, что в случаях массового притока иностранцев, нуждающихся в международной защите, Совет министров Боснии и Герцеговины может в консультации с УВКБ принять специальные нормативные меры для их защиты.

128. В Канаде правам всех лиц, в том числе легальных и нелегальных мигрантов, обеспечивают защиту Канадская хартия прав и свобод, а также положения различных международных договоров о правах человека, участницей которых является Канада.

129. В Коста-Рике ответственность за защиту прав и интересов жителей страны (граждан и иностранцев, будь то легальных или нелегальных мигрантов) возлагается на

Омбудсмена, который обеспечивает, чтобы деятельность государственных учреждений соответствовала принципам морали, справедливости, политической Конституции, законам, соглашениям, ратифицированным правительством международным договорам и нормам права.

130. В Эквадоре в городе Кито в январе 2002 года был открыт столичный дом мигранта, который обеспечивает защиту мигрантов и беженцев, а также членов их семей.

131. Что касается различных вопросов прав человека применительно к иностранцам, включая нарушения прав мигрантов в Японии, то правозащитные органы министерства юстиции предоставляют средства защиты от нарушений прав человека и предотвращают причинение ущерба в результате таких нарушений, проводя консультации по правам человека, а также занимаются расследованием и урегулированием случаев нарушений прав человека.

132. Для консультирования иностранцев по вопросам прав человека правозащитные органы министерства юстиции создали при юридических консультациях, расположенных по всей территории Японии, центры консультирования иностранцев по правам человека, в которых работают переводчики английского, китайского и других языков. Эти центры удовлетворяют различные нужды иностранцев в области прав человека.

133. На Маврикии трудящиеся-мигранты, которые полагают, что их основные права были нарушены, могут добиваться восстановления своих прав либо в Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ), которая осуществляет контроль за защитой основных прав всех граждан, либо в судах Маврикия или в Специальном отделе по делам трудящихся-мигрантов министерства труда, трудовых отношений и занятости.

134. В Мексике по рекомендации Национального института по вопросам миграции в августе 2003 года в Ицтапалапе было открыто представительство Национальной комиссии по правам человека. Сотрудники Национальной комиссии оказывают правовую помощь непосредственно мигрантам на постоянной основе. В марте 2006 года в Тапачуле было создано еще одно представительство с теми же функциями.

135. В Сингапуре иностранные рабочие и иностранцы, работающие в качестве домашней прислуги, имеют доступ к министерству труда и органам правосудия. В любой момент они могут обратиться за помощью, позвонив в полицию или телефонную службу министерства. Кроме того, министерство предоставляет иностранным трудящимся и иностранцам, работающим в качестве домашней прислуги, бесплатные посреднические услуги для урегулирования споров в сфере занятости. При необходимости для облегчения

процедуры получения помощи предоставляются услуги переводчиков. В случаях возбуждения уголовных дел против допустивших нарушение работодателей иностранцам разрешается оставаться на территории Сингапура до завершения разбирательства.

136. И наконец, в Испании иностранцы имеют доступ к тем же механизмам защиты, что и граждане. Мигранты имеют доступ к органам правосудия на тех же условиях, что и граждане, а также к Омбудсмену.

137. Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей рекомендовал, чтобы "государства создали эффективные и доступные механизмы, которые позволили бы всем трудящимся-мигрантам подавать жалобы о нарушениях своих прав без опасения подвергнуться мерам воздействия на том основании, что они могут не иметь постоянного статуса"³. Специальный докладчик настоятельно призывает государства-участники выполнить эту рекомендацию.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

138. **Специальный докладчик хотел бы поблагодарить правительства более, чем 20 стран, за ответы на его вопросник. Он выражает глубокое удовлетворение полученными ответами и полагает, что был сделан важный шаг по пути документирования усилий государств, стремящихся сделать защиту прав человека мигрантов более эффективной. Хотя предстоит, несомненно, еще многое сделать, появляются определенные основания для надежд.**

139. **Специальный докладчик приветствует многочисленные инициативы государств, которые вытекают из Диалога на высоком уровне, включая предстоящий Глобальный форум по вопросам международной миграции и развития, организуемый правительством Бельгии. Глобальный форум предоставит возможности для определения наилучшей практики, обмена опытом, выявления подлежащих устранению препятствий, внедрения новаторских подходов и расширения сотрудничества между странами в рамках процесса, который затрагивает правительства и, в соответствующих случаях, другие заинтересованные стороны.**

³ Документ Комитета по трудящимся-мигрантам для организованного Генеральной Ассамблеей диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития (A/61/120, пункт. 15 f), <http://www.ohchr.org/english/bodies/cmw/docs/HLMigration/A.61.120E.pdf>.

140. Специальный докладчик хотел бы вынести следующие рекомендации для рассмотрения на Глобальном форуме:

- В Глобальном форуме по вопросам международной миграции и развития должен принять участие широкий круг заинтересованных сторон, включая соответствующих представителей молодых мигрантов, женщин-мигрантов и мигрантов из числа коренных жителей, с тем чтобы процесс был всеобъемлющим;
- следует также пригласить для участия и изложения их мнений, выводов и рекомендаций правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций, включая обладателей мандатов специальных процедур и членов Комитета по трудящимся-мигрантам;
- государствам-участникам следует принять конкретные меры для учета человеческого измерения при разработке политики в области миграции, например, посредством обеспечения как мигрантам, имеющим необходимые документы, так и мигрантам, не имеющим таковых, возможность пользоваться основными экономическими, социальными и культурными правами, включая доступ к медицинской помощи, образованию и базовым услугам;
- государствам-членам следует продемонстрировать их решимость повысить эффективность защиты прав мигрантов посредством ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;
- в поддержку участия в Глобальном форуме следует создать фонд добровольных взносов для оказания финансовой помощи наименее развитым странам и другим заинтересованным участникам, особенно представителям гражданского общества и группам мигрантов для обеспечения надлежащего участия всех секторов.
